

SUSCRIPCION

Elche, un mes. 0'50
Resto de España, trimestre 2'00
Extranjero, trimestre . . . 2'50
Número suelto 10 CENTIMOS

RENOVACIÓN

REDACCION Y ADMINISTRACION

Plaza Joaquín Costa, 10,
donde se dirigirá toda clase de
correspondencia.
No se devuelven los originales.

Año II

Elche 8 de Enero de 1925

Núm. 48

Esquelas, Anuncios, Recordatorios, Gacetillas, Reclamos, etc. a precios convencionales

La pérdida de un paisano ilustre

Don Marceliano Coquillat Llofriu

Si es punto menos que imposible aquilatar el mérito, el valor de una cosa, por lo que sentimos su pérdida, sin embargo, se dan casos en la vida, que quisiera uno convertirse en la cosa misma para darnos la satisfacción de que somos conscientes de lo que hemos perdido, de que nos damos cuenta cabal de aquella pérdida irreparable, de que en vuestra alma queda abierta una herida incicatrizable producida por una fuerte desventura, que al romper con mano despiadada las tiernas fibras de nuestro sensible corazón, nos sume en un caos de amargura, de pena y de dolor. Pérdida irreparable decimos, porque nos damos perfecta idea del vacío que la desaparición de aquel ser querido, ha de producir entre sus amigos y conocidos, tanto más de lamentar, por cuanto difícilmente se reemplazará su presencia, su gestión, su talento, su amor patrio y su generosidad, cuando se trata de embellecer y realzar, el pueblo que le vió nacer.

Don Marceliano Coquillat era uno de esos hombres. Alejado de la patria chica, por ineludibles deberes de su cargo, no ha sido nunca sordo al llamamiento de sus paisanos cuando su relevante profesión y clara inteligencia, eran necesarias para resolver problemas tan árdusos como la reparación del templo de Santa María, la solución del magno referente a la conducción de nuestras aguas potables, y la construcción de un Asilo digno de Elche. En estos tres casos, aparte pequeños de índole privada, Coquillat se ha portado como hijo de la patria chica,

laborando por ella, trabajando por ella, gratis sus planos y proyectos y gastando buenas pesetas, (dígalos, de momento, la estupenda vagonada de puertas y ventanas que nos mandó desde Barcelona para terminar el Asilo), y no cesando en su empeño, hasta dejar ultimados con todos sus detalles los ideados trabajos, haciéndose acreedor su espléndido comportamiento, a que el Ayuntamiento de Elche le otorgara con justicia el honorífico título, ÚNICO concedido hasta la fecha, de **Hijo Predilecto** de su ciudad natal, y en la iglesia de Sta. María una lápida marmórea perpetue su nobilísimo proceder.

Deja un nombre esclarecido en Barcelona, donde sus trabajos, infinitos, se distinguen por su estilo elegante y clásica perfección. Cuarenta años de una constante labor, y una honrosa jubilación en el empleo de Arquitecto municipal de la zona de ensanche de Barcelona, bien merecerían que el Excelentísimo Ayuntamiento de la ciudad condal le dedicara un recuerdo,

Afectado de una pertinaz enfermedad consuntiva, había venido al balneario de Busot en busca de la salud, ansioso de asolearse verificando excursiones cinegéticas, y atraído por la fama que goza, con justicia, nuestro ilustre comprovinciano el sabio Dr. Sapena. Tardía resolución. El ánimo viril del ilustre arquitecto ha sucumbido en las garras de terrible enfermedad, y en la madrugada del día 28 del pasado Diciembre, cuando las campanas de la iglesia de Santa María, de ese grandioso templo

que hoy contemplamos restaurado gracias al talento de *Marcelianico*, tocaban a fiesta, cuando Elche despierta alegremente saludando la VENIDA de la Reina de cielos y tierra, de la que es y será siempre la Patrona de la insigne ciudad de las palmeras, de María de la Asunción, Madre amantísima y reverenciada constantemente por el devotísimo Coquillat, como perennemente lo pregona, llena de luz y sublime magestad esa preciosa vidriera legada como recuerdo de gratitud imperecedera que hoy admiramos en el ventanal de la Puerta del Sol, de Sta. María, el buen hijo de Elche entregaba su alma al Creador, confortada con todas las excelencias que proporciona una vida honesta y recatada, vida ejemplar, vida de amante esposo, tierno padre y laborioso ciudadano que solo trabajó por el bienestar de su familia, de sus hermanos, de sus deudos y amigos, haciendo todo el bien que podía, el bien por el bien mismo acogiendo con amorosa solicitud al desvalido paisano que llamaba a su puerta, interesándole sobremedida el engrandecimiento de su pueblo natal, las cosas de su pueblo, sobre todas, la conservación de esa joya del obispado llamada Santa María, acciones todas y actos todos, que le captaron generales simpatías, las que inculcando en su alma sensible, alma de artista, dotada con esas bellas cualidades morales que admiramos en un virtuoso, en un hombre honrado, recto y amante del prójimo, purificarónla hasta el último extremo, confortándola en los amargos in-

fortunios que últimamente han puesto a prueba su lacerado paternal corazón y que muere, muerte de justo, muerte de anacoreta, muerte de mártir velado su último sueño por los ángeles y triunfalmente levantado su espíritu de las miserables negruras de este mundo miserable, por su Excelsa Madre adoptiva María de la Asunción, que amorosamente habrá acogido en sus maternales brazos, al humilde huérfano que tuvo la desgracia de perder la suya en infantil edad, y que siempre, ahora y antes, en vida y después de muerto, no ha querido separar de su presencia la Imagen milagrosa de María de la Asunción, que al recibir el alma compungida de un humilde esclavo suyo, (que expresamente había encargado a su familia colocaran dentro de su ataud un cuadrado representando la Imagen de la Virgen), seguramente habrá acogido con filial cariño al hijo *Predilecto de Elche*, la ciudad de María de la Asunción, inseparable compañera también del desterrado en el solitario cementerio de *San Just des Verns*.

La Redacción.

En la calle de la Verónica, n.º 22 (Llano), se ha establecido una

Profesora de Corte

del sistema Martí, y se ofrece al público para confeccionar toda clase de trajes para señora; y si se desea aprender, enseña en grado de primera y segunda enseñanza, a precios muy económicos.

RENOVACION

Nota biográfica

Don Marceliano Coquillat Llofriu vió la luz primera en la casa n.º 4 de la Corredera, en Noviembre del año 1865. Bachiller en el Colegio de 2.ª Enseñanza, que el inolvidable D. Antonio Espí hubo establecido en la espaciosa morada del Duque de Bajar, el competente músico illicitano D. Antonio Sánchez, le enseñó a tocar la trompa cuando a fuerza de no pocas fatigas, estableció la Academia de música el año 1879, tocando Coquillat su instrumento favorito, en la banda que entonces se fundó. Libre de quintas pasó a Barcelona acogido benigneamente por su tío materno el esclarecido illicitano y buen patriota D. Manuel Llofriu e Ibarra, siéndole costeados sus estudios profesionales, por su otro tío el ingeniero de caminos D. Rafael. De su aprovechamiento da idea el hecho significativo que a raíz de haber terminado su carrera, mereció en concurso público abierto por el Ayuntamiento de Barcelona, ser agraciado con la plaza de Arquitecto municipal de aquél ensanche, empleo que ha ejercido con singular satisfacción de todos los que le trataron, hasta su reciente jubilación.

Descanse en paz.

Se arrienda

la hacienda de VALERO, situada en el partido rural de Alzabaras alto, con presa del Barranco de San Antón y de una superficie de 427 tahullas entre las cuales hay:

- 40 tahullas de viña
- 30 " " olivar
- 21 " " granados
- 15 " " huerto

y el resto de la finca, de tierra campa plantada de higueras, almendros y algarrobos.

El arriendo se hace para toda la finca o en varias parcelas.

Para informes y condiciones dirigirse a su propietario D. Diego Pascual Cataluña, Plaza Dr. Esquerdo, núm. 3.

Estómago e intestinos

CURACIÓN RADICAL CON

Gastrovanadina

DR. COQUILLAT

ELIXIR

(Fórmula ácida)

Cura la falta de acidez (hipoclorhidria), vómitos, diarreas y fermentaciones anormales.

Frasco, 4 pesetas.

POLVO

(Fórmula alcalina)

Cura el exceso de ácido (hiperclorhidria), flatulencia, atonía, gástrica y estreñimiento.

C.ª pequeña, 2 pts. Grande, 3,50

Depósitos: Pérez Martín y Compañía; Martín y Durán, y Francisco Casas, Madrid.—Casa Segala, Barcelona

Se vende en todas las farmacias

De Teatros

Se dice....

Que para el sábado próximo 10 de los corrientes, hará su presentación en nuestro primer coliseo, la simpática y monísima canzonetista, reina del cuplet fino, Electrina Máñez, ya conocida por el público, la cual por su elegancia y fina dicción, ha sabido granjearse la simpatía y el aplauso unánime, en cuantos coliseos ha actuado.

Si así es, por anticipado felicitamos a la Empresa del Teatro Kursaal por tan acertado contrato, asegurándole que ha de poner el cartel de "Lleno" en cuantas funciones tome parte nuestra distinguida amigueta Electrina, a la que deseamos darle un fuerte apretón de manos.

"OPTICA NOVEDADES" Sucursal de Barcelona en ELCHE calle Sagasta, 3 y 5 provee a todos los que tengan defecto en la vista, de cristales garantizados de primera calidad, apropiado para cada caso en particular, de tal forma que, si después de comprados no son del agrado del cliente, devuelva su importe sin más compromiso

HOMEOPATÍA

Dr. Amancio Meseguer

Profesor en enfermedades de la matriz, del Instituto Rubio de Madrid

Curación de toda clase de enfermedades

Consulta todos los lunes de 2 a 5 de la tarde

Paseo Francos Rodríguez, 20

ELCHE

Deportes

Día 25 Diciembre de 1924

Verdaderas ganas tenía nuestro público de ver un buen partido, y gracias a la inmensa labor que la Directiva del Elche F. C. está desarrollando, pudo la afición cumplir sus deseos el día 26, que lucharon la Primitiva Amistad de Madrid, compuesta por: Pascual, Rodríguez-Casanueva, Lago-Cuervo I-Cuervo II, Gonzálo-Mori-Gomiz-Villegas-Alonso, contra nuestro Elche F. C. integrado por: García, Tormo-Maciá, Torremocha-Martínez-Pomares, Porcel-Ruiz-González-Diez-Agulló.

Los dos equipos se lucieron, y pudieron demostrar la valía de ambos, un poco más acentuada en el Elche.

Vencieron los locales por 5 a 1, después de perdonados dos penaltys.

Los tantos, fueron obra de González 4 y de Díez el 5.º.

El árbitro Sr. Marco, algo mejor que en anteriores partidos.

DIA 27

El equipo Cataluña de les Corts de Barcelona, integrado por: Jaumandreu, Borrás-Ausina, Revella-Terra II-Piguillen II, Ferrándiz-Chalamañy-Goiri-Lara-Gonzalo, y que el día 27 contendió con el primer once del Elche F. C., salió con su mascota al campo, algo asaroso y dándose ánimos mutuamente, ya que iban a contender con un equipo, más fuerte que el Natación, según ellos.

A las órdenes del severísimo Pepito Samper da comienzo el partido que se desarrolla a gran tren, estacionándose el juego en el centro.

En el primer tiempo, González consiguió marcar dos tantos, que hacen crecer a los contrarios.

El segundo tiempo, algo más fuerte que el anterior, y debido al empuje de la delantera catalana, logran estos dominar al contrario, pero no consiguen más que un tanto, debido a las fuertes y ciertas acometidas de Tormo, que causan pánico en los contrarios.

Termina este encuentro después de algunos accidentes en los catalanes que parecían de manteca.

El puerta Jaumandreu, mostró mucho estilo y seguridad en la infinidad de veces que le sootharon.

DIA 28

Hoy, entre el mal día que hace y lo mal que juega la Primitiva Amistad de Madrid y el Elche F. C., hace que el escaso público que asiste proteste.

Quedan empatados a 1 tanto.

SBENITSAA.

ALMAZARA DE TORRELLANO (Caña Ampla)

Gran fábrica de aceite con todos los adelantos modernos
Magnífica prensa hidráulica, que alcanza presiones de 400.000 kilos

Mucho más aceite que en los demás sistemas

Rapidez en la elaboración

Abierta al público desde el día 10. Se admiten proposiciones para la compra de orujo

De la vida Municipal

Sesión del 27 Diciembre

En segunda convocatoria se celebró esta sesión ordinaria, asistiendo los tenientes de alcalde señores Maciá Moxica, Chilar Sánchez, García Alberola y Ruiz Chorro.

Se aprueba el acta y todos los asuntos de trámite; también los informes de la Junta Local de 1.ª Enseñanza sobre las peticiones de escuelas para las partidas rurales de Pusol, Torrellano Bajo, Algórós, Maitino, Artabix, Jubaleoy, Daimés, Matola, Hoya, Baya Baja y Alta.

Se adhiere esta Permanente a la solicitud del alcalde de Orihue-

RENOVACION

la, referente a que este ramal de ferrocarriles, sea servido por la compañía M. Z. A.

El Sr. García Alberola, propone se haga una plantación de árboles en la calle Reina Victoria y replantar las faltas que existan en la Carretera de Crevillente.

El Sr. Ruiz Chorro, propone que se inviten al Presidente de la Diputación y al Gobernador, para la procesión del día 29.

El Sr. Chilar, hace una denuncia sobre un poste de Almadenes que existe junto al Stadium.

El ciudadano Sr. Penalva, denuncia el estado de los calabozos de la Cárcel,

Sesión del 3 de Enero

También en segunda convocatoria, se celebra esta sesión ordinaria asistiendo los Sres. Maciá Moxica, García Alberola, y Chilar Sánchez. Preside D. Diego Ferrández Ripoll.

Se aprueban todos los asuntos de trámite.

El Sr. Ferrández Ripoll da cuenta de la muerte del arquitecto e hijo predilecto de esta ciudad Don Marceliano Coquillat y que inmediatamente cursó telegrama a su viuda.

Hace historia de lo mucho que le debe su pueblo, al ilustre hijo, y propone que en el Salón de Sesiones se coloque una lápida y celebrar en la Iglesia de Santa María solemnes funerales.

La Permanente, aprueba todo lo manifestado por el Sr. Alcalde.

Es leído un oficio del primer teniente alcalde D. José Latour, en el que presenta la dimisión; la Permanente queda enterada y se acuerda que se haga cargo de esta presidencia el suplente D. Jaime Pomares Javaloyes.

El ciudadano Jaime Martínez Torres, dice que para el funeral que se proyecta en sufragio del alma de D. Marceliano Coquillat, se avisen a todas las Sociedades de la localidad.

Hace algunas denuncias, que todas son contestadas por la presidencia y los Sres. Maciá y García Alberola.

El ciudadano Germán Penalva, dice que ha visto no ha pasado inadvertida la muerte del hijo predilecto de esta ciudad, y ruega, que ya que tiene una calle con escasas casas, el nombre de Don Marceliano Coquillat, que se le dé este nombre a una de las calles más céntricas.

OPTICA NOVEDADES

Sucursal de Barcelona



SE GRADUA LA VISTA GRATIS

Esta casa responde de todos los cristales que expende y devuelve su importe si, después de comprados, no son a satisfacción del cliente.

Opticos condecorados por S. S. el Papa Pio XI
ELCHE Calle Sagasta, 3 y 5 Frente a la fonda La Confianza

Escenas futboleras

Una tarde en Orihueja

El pasado domingo nos trasladamos a la vecina Ciudad para presenciar el partido de fútbol que había de celebrarse entre Orihueja Deportiva y el equipo local. Lo que allí vimos quedó archivado para siempre en nuestra memoria como uno de los episodios más extraños y pintorescos de que hemos sido testigos.

Alrededor de un espacio poco más amplio que el tablero de una mesa de billar, el numeroso público congregado dirigía a nuestros jugadores divertidísimos insultos que causaban la hilaridad general. Una de las frases más celebradas fué esta: ¡matalo!, recomendación que se lanzaba a algún jugador orcelitano para que rematase pronto a uno de los nuestros. Naturalmente, ante esto, nadie podía contener la risa.

Al fin, y tras reiteradas invitaciones, el jugador Vilaplana atentó contra la integridad física de nuestro guardameta, pero el *Atascat*, firme en la contumacia de su apodo, replicó al interpellante esculpiendo sobre su cabeza seis puñetazos maestros que alargaron los rostros con una impresión de desencanto.

Mas los valerosos espectadores se rehicieron pronto, y después de roer apresuradamente miles de hojas de su planta herbácea pre-

dilecta, cargaron con más ímpetu sobre los once jugadores ilicitanos, agotando en pocos minutos su completísimo vocabulario de deliciosos improperios.

Fué una tarde magnífica... pero el marcador no alteró sus ceros iniciales.

En su vista, una cuadrilla de aguerridos mozalbetes, a la terminación del partido, apedreó el coche que conducía a nuestros equipiers, al grito de ¡recuerdos a la familia!

Las Autoridades efectuaron u omitieron su intervención con soberano desacierto.

Todo, pues, contribuyó a la mayor brillantez del memorable acto.

Dos palabras para terminar.

Quedamos... en que subsiste el seis a cero.

Pero como esto no debe quedar así, proponemos que para el próximo partido entre los dos equipos contendientes se aprisione a nuestros jugadores con grilletes y cadenas, emplazando, además, un cañón del 42 que pueda dirigir sus tiros a nuestros delanteros cada vez que lleven el balón a la portería orcelitana.

Y que no se olvide el acopio de lechugas.

Para no toser
Pastillas Dr. Soler

30 céntimos, Caja.

PIKMENTINE

Tinte instantáneo para el cabello.
Belleza y Naturalidad :: Duración mínima seis meses

Venta: DROGUERIA F. PEREZ SEGUI
— ELCHE —

Es completamente inútil que alguien, muy afecto a la Casa Brotóns y Compañía, trate de desacreditar la acción judicial en este asunto.

La opinión general ve con satisfacción que ahora se va a hacer verdadera justicia, y los acreedores de la citada entidad bancaria no tienen otro amparo ni más salvaguardia de sus intereses que la acción justiciera desarrollada por el dignísimo Juez de Instrucción.

Noticias

Hemos saludado estos días:

De Madrid, a los Sres. Antonio Segura, Antonio Asencio Bañón, Juan Orts Román y señora, Vicente Ferrández.

De Elda, a D. Pedro Vera y Teresita Cosido.

De Melilla, a D. Miguel Ferrández, comandante de Estado Mayor.

De Sevilla, al buen amigo José Navarro.

De Caravaca, a Ramón Lucerga.

De Crevillente, a D. Pascual Más, Presidente de la Diputación Provincial de Alicante.

Tip. Marcial Torres.—ELCHE

RENOVACION

Laboratorio y Farmacia

DEL Doctor COQUILLAT

Ex-alumno de los Laboratorios del Instituto de Higiene de Alfonso XIII; Laboratorio de Microbiología, técnica Bacteriológica y Preparación de Serosos y Vacunas del Dr. Castro; Laboratorio de Análisis químico de la Junta para la Ampliación de Estudios (Director Dr. Casares); Laboratorio de análisis de Medicamentos del Dr. Fernández; Laboratorio Bio-químico del Dr. Carracedo; Laboratorio Químico-Bacteriológico del Dr. Gomis; Laboratorio Químico-Bacteriológico del Dr. Maestre; Laboratorio Bacteriológico del Dr. Calvin; Laboratorio Bacteriológico del Dr. Moragas; Laboratorio y Academia de Ciencias Médicas de Cataluña; Laboratorio Bacteriológico del Hospital de Santa Cruz; Laboratorio Químico de F. Huette Director Dr. Mascareñas; Instituto Químico-técnico; Instituto Ibis.

Análisis de Sangre, Orinas, Espinitas, Jugo Gástrico, Leche, etc.

Depósito de Medicamentos modernos y Especialidades Farmacéuticas

Banco Internacional de Industria y Comercio

Capital: 30.000.000 de pesetas

CASA CENTRAL: MADRID, Carrera de San Jerónimo, 43
Telegramas y Telefonemas BANKINTER

SUCURSALES: Aguilas, Alicante, Ayamonte, Cádiz, Caravaca, Cartagena, Creza, Elche, Huelva, Isla Cristina, Lorca, Melilla, Murcia, Orihuela, Puerto de Santa María, San Fernando, Sanlúcar de Barrameda, Sevilla, Totana y Yecia

Efectúa toda clase de operaciones de Banca y Bolsa
AGENCIA DE VIAJES

Cambio de monedas, Cartas de Crédito sobre todas las plazas del mundo, Seguros de cambios, Transacciones de fondos entre las Sucursales, etc., etc. Apertura de cuentas corrientes a la vista y a plazos, abonando intereses según vencimiento.

Bonos a vencimiento fijo al 4 y medio y 5 por 100 de intereses
Caja de Ahorros 4 por 100 intereses

Lejía líquida "LA MUNDIAL"

Marca registrada con el número 56563.



La más famosa de las lejías.
De incomparable poder blanqueante.
La única lejía presentada al comercio completamente esterilizada y cristalina como la mejor agua destilada.
De resultados maravillosos para el colado en frío de la ropa blanca y de color, ya sea de hilo, algodón o lana y para la limpieza de maderas, suelas, cristales, vajillas de loza, y porcelana, etc.

PRIMERA MARCA ESPAÑOLA

FABRICANTE: Vicente Torres Serrano - ELCHE

DE VENTA: En Droguerías y Tiendas de Ultramarinos.

PRECIO DE VENTA EN ELCHE: Ptas. 0'50 botella, sin frasco.

Fábrica Mecánica de Tejidos de Algodón

ESPECIALIDAD EN PATENES Y DRILLS

Javier Bernal

Ereta Alta, 5, ELCHE
Droguería y Farmacia

Manuel Maciá Candela

Pinturas, colores y artículos para pintores.

FERRETERIA EN GENERAL

PERFUMERIA Y HULES

SALVADOR, 32. - ELCHE

Molino de las Dos Muelas

Se pone en conocimiento del público, que habiendo terminado las reformas que se estaban practicando en el molino, desde esta fecha se puede moler en las mismas condiciones anteriores.

Elche 6 Agosto 1923.

Ferrández y Compañía

Diego Pascual Puertas

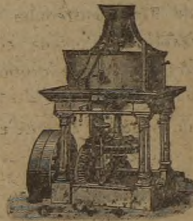
Taller de Construcción
y Reparaciones
Fundición de Metales

Reparación de Automóviles
y toda clase de Maquinaria

Trabajos de Carrajería
- Y -

Construcción de Maquinaria Agrícola

Material para Transmisión



Puerta Mayor, 36

Teléfono n.º 161

ELCHE

Alcohol Desnaturalizado

90 Grados

- A 1'70 LITRO -

DROGUERIA

F. Pérez Seguí

JUAN VICENTE CARACENA
PRACTICANTE

Gabinete de curación de 11 a 13
Puente Orices, n.º 5 - ELCHE

La Dentición de los Niños

Se facilita grandemente administrar a los niños La Denticina Moreno.

LA DENTICINA MORENO es un soberano remedio para combatir las afecciones del estómago y vientre en los Niños.

LA DENTICINA MORENO cura los Vómitos y Diarreas; facilita el Brote y desarrollo de los Dientes; evita el picor de las Encías y hace reaparecer la Baba.

LA DENTICINA MORENO combate las Alferencias, la desazón de los Niños y sus humores.

LA DENTICINA MORENO

es un heroico remedio contra las infecciones intestinales de los Niños y su uso suprime la calentura y tonifica el estómago haciéndoles digerir mejor.

LA DENTICINA MORENO

tiene cuarenta años de éxito creciente, por lo que ha sido imitada y falsificada y para evitar engaños exigir la legítima Denticina Moreno.

Precio del frasco en toda España 1'75 ptas.

Autorizada por la Dirección General de Sanidad, según expediente núm. 7.300 De venta en Elche: Farmacia de D. Manuel Pomares

DISPONIBLE